

จดหมายถึงบรรณาธิการ

อิเล็กทรอนิกส์ กับ อิเล็กทรอนิกส์

เรียน บรรณาธิการกรมการศึกษาระดับปริญญาตรี

ผมไม่ค่อยแน่ใจในการใช้คำ electronics กับ electronic ในภาษาไทย เพราะเมื่อผมเขียนอิเล็กทรอนิกส์ (electronic) ที่เป็นคำวิเศษณ์ในต้นฉบับบทความของผมไปลงพิมพ์ในวารสารใดก็ตามจะเปลี่ยนรูปคำเป็นอิเล็กทรอนิกส์ เสมอ กรมการศึกษาระดับปริญญาตรี ฉบับเดือนเมษายน-มิถุนายน ๒๕๕๐ หน้า ๑๘๗ ถูกแปลงรูปไปเหมือนกัน ในพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. ๒๕๕๒ เก็บคำอิเล็กทรอนิกส์ว่าเป็นคำนาม ให้นิยามว่าเป็นวิทยาศาสตร์กายภาพแขนงหนึ่งที่น่าสนใจประยุกต์ใช้กับการศึกษาวงจรไฟฟ้าที่ใช้สารกึ่งตัวนำและอุปกรณ์อื่นๆ ซึ่งควบคุมการเคลื่อนที่ของอิเล็กตรอนได้ (อ. electronics) พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. ๒๕๕๒ ไม่ได้เก็บคำอิเล็กทรอนิกส์ (อ. electronic) ไว้ แต่โดยความเห็นของผม ไม่น่าจะนำคำนาม อิเล็กทรอนิกส์ มาใช้ในกรณีคำวิเศษณ์ จึงเรียนมาเพื่อขอความเห็นของบรรณาธิการ

สมชัย บวรกิตติ พ.ด.

ตอบอาจารย์สมชัย

ผมมีความเข้าใจเหมือนอาจารย์ คำอิเล็กทรอนิกส์ เป็นชื่อวิชา ซึ่งชื่อภาษาอังกฤษมักจะมีอักษร S พ่วงท้ายอยู่เสมอ เช่น pediatrics อาจารย์สมชัยเป็นราชบัณฑิต น่าจะให้ราชบัณฑิตยสถานพิจารณาเก็บคำ อิเล็กทรอนิกส์ (electronic) ไว้ในพจนานุกรมด้วย

บรรณาธิการ